

Gmeinshus Blitz Chappele-Werdt

Informationen für die Gemeinde Kappelen-Werdthof aus Behörden, Vereinen und Gewerbe

Redaktion/Gestaltung: Gemeindeverwaltung 3273 Kappelen Tel.:032 392 12 12 mail: gemeinde@kappelen.ch Internet: www.kappelen.ch

2. Mitwirkung Entwurf Ortsplanung

Der Entwurf für die Aktualisierung der baurechtlichen Grundordnung unserer Gemeinde liegt vor. Die Baukommission und der Gemeinderat haben anhand der Eingaben aus der 1. Mitwirkung den neuen Zonenplan und das dazugehörige Baureglement ausgearbeitet. Der Entwurf zeigt die Entwicklung und prägenden Leitlinien für unsere Gemeinde in den nächsten 10 bis 15 Jahren auf. Parzellengenau und mit konkreten Vorschriften.

In einer separaten Informationsbroschüre, welche Sie nebst diesem Gmeinshusblitz erhalten, stellen wir Ihnen den Planungsentwurf vor. Studieren Sie die Unterlagen, prüfen Sie, ob die Umsetzung von Eingaben und Zielen für Sie stimmt. Wirken Sie mit, wo Sie nicht einverstanden sind oder wo Sie andere Lösungen als besser erachten.

Am

Mittwoch, 01. September 2021

findet um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Kappelen eine öffentliche

Informations- und Mitwirkungsveranstaltung

statt, zu welcher die ganze Bevölkerung und alle Grundeigentümer/innen herzlich eingeladen sind. Die Veranstaltung findet unter Einhaltung der aktuellen Covid-Massnahmen statt (Maskenpflicht).

Die Mitwirkung dauert vom **20. August bis 17. September 2021**; während dieser Zeit können Sie

- die Entwürfe von Baureglement und Zonenplan sowie die Erläuterungen bei der Gemeindeverwaltung Kappelen und unter www.kappelen.ch/de/info/gmeinshusblitz/aktuellesinformationen einsehen resp. herunterladen
- uns mit dem beiliegenden Mitwirkungsformular, per e-mail (gemeinde@kappelen.ch) oder in einfacher Briefform Ihre Meinung zu Entwürfen eingeben. Das Mitwirkungsformular lässt sich auch in digitaler Form von unserer Internet-Seite www.kappelen.ch herunterladen und ausfüllen.

Wir freuen uns auf möglichst viele interessante Mitwirkungseingaben bis 17. September 2021.

2021-08

Ausgabe vom
20. August 2021

2. Mitwirkung Ortsplanung	1
Umstellung Wasserversorgung	2-3
Waldgottesdienst	4
Gemeinsam statt einsam	4
Betttag-Gottesdienst	5
Archäologisches Inventar	5
Kinder-/Elternworkshops	6
Ständli Musikgesellschaft	6
Glockenschlag Kirche	7
Sommerkonzert Kirche	7
Kappeler Senioren Tag 2021	8
BfU-Sicherheitstipp	8
Oktoberfest mit Märli	9
Kinder-Flohmarkt	9
Family Day	10





WASSERVERSORGUNG KAPPELEN

Umstellung auf Wasserbezug von EWA Aarberg / SWG Worben



Wie seit längerem informiert wurde, wird die Wasserversorgung Kappelen zukünftig ihr Trinkwasser nicht mehr aus dem Grundwasserpumpwerk Werdthof fördern, sondern von den Wasserversorgungen der EWA Aarberg AG und der Seeländischen Wasserversorgung Worben (SWG) beziehen. Dies einerseits aus Gründen der Versorgungssicherheit und des Löschschutzes, welche durch diese beiden leistungsfähigen Einspeisungen wesentlich verbessert werden. Andererseits kann die Schutzzone des Grundwasserpumpwerks den gesetzlichen Anforderungen nicht mehr gerecht werden, weshalb der Kanton die Förderkonzession mittelfristig nicht mehr erteilen wird. Nicht zuletzt kann die Qualität des gelieferten Wassers durch diese Massnahme in massgeblichen Faktoren (Wasserhärte/Nitratbelastung/Chlorotalonil-Rückstände) verbessert werden.

Die hierfür erforderlichen Leitungen sind weitgehend erstellt, die Wasserlieferungsverträge sind abgeschlossen. Die Steuerungsarmaturen werden im September / Oktober 2021 installiert. Das Grundwasserpumpwerk Werdthof wird vorerst als Notwasserversorgung weiterhin betriebsbereit gehalten.

Wie und wann erfolgt die Umstellung?

- Das **Dorfgebiet Kappelen und des Oberen Werdthof (bis und mit Liegenschaften Steirisiweg 1/Hauptstrasse 13) wird ab Mitte September 2021** mit Wasser der **Wasserversorgung EWA Aarberg AG** versorgt.
- Das **Gebiet Unterer Werdthof** ab und mit Liegenschaften Hauptstrasse 19/22/Juraweg/Hölzliweg wird ab **Mitte September** von der SWG Worben versorgt.
- Der **genaue Umstellungszeitpunkt** wird kurzfristig auf der Website www.kappelen.ch/aktuelles publiziert werden. Wer per e-mail hierüber informiert werden möchte, kann sich mit Mail an gemeinde@kappelen.ch hierfür auf eine Benachrichtigungsliste setzen lassen.

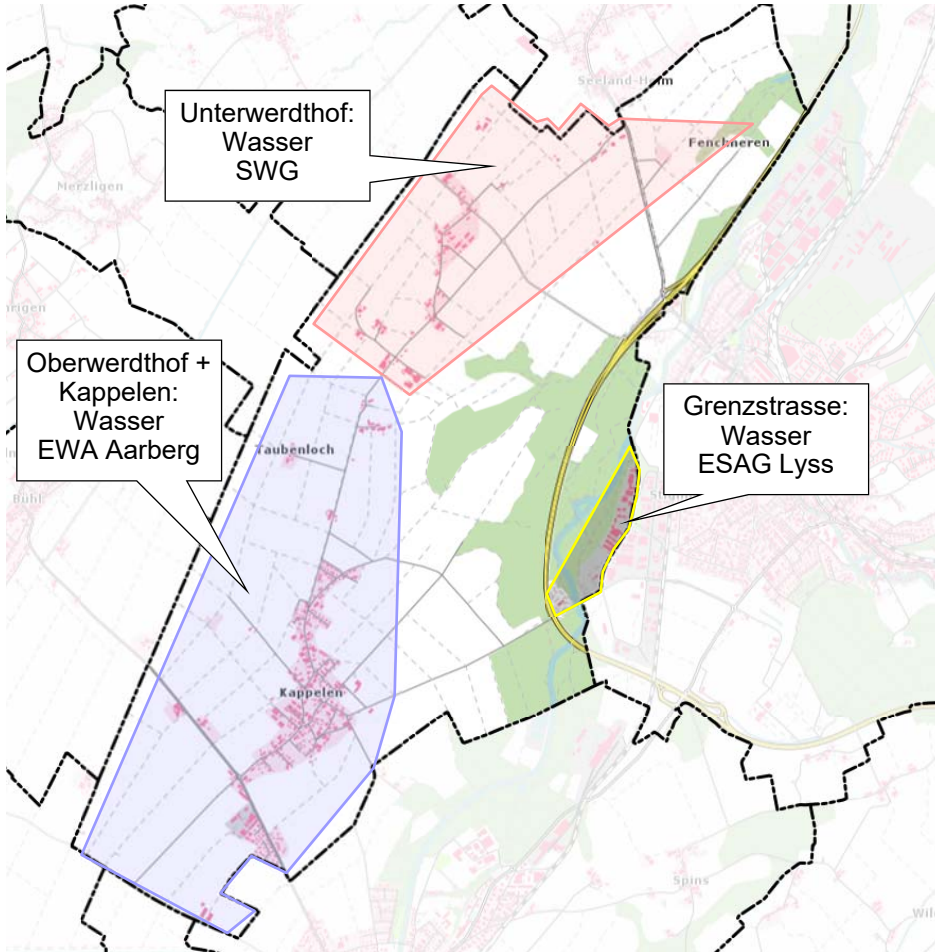
Bitte beachten Sie Folgendes:

- Durch die Umstellung ändern sich auch die Qualitätsmerkmale des gelieferten Wassers. Diese Veränderungen sind zu berücksichtigen, wenn Sie auf besondere Wassereigenschaften für spezielle Zwecke oder Anlagen abstellen (z.B. pH-Wert für Zierfischhaltung oder Wasserhärte für die Einstellung von Haushaltsgeräten oder Enthärtungsanlagen). Sollte dies bei Ihnen der Fall sein, erkundigen Sie sich über die entsprechenden Trinkwasserwerte auf den Website der EWA Aarberg AG (für das Gebiet Kappelen/Oberwerdthof) und der SWG Worben (für das Gebiet Unterwerdthof) und passen Sie Ihre Geräte/Einstellungen auf den Umstellungszeitpunkt entsprechend an.
- Während den Umstellungsarbeiten kann es sein, dass das Wasser aufgrund sich zum Teil ändernder Fliessrichtungen **kurzzeitig getrübt oder sogar mit Rostrückständen** aus Ihrem Wasserhahn fliesst. In diesem Fall das Wasser bei Bedarf solange laufen lassen, bis es wieder klar fliesst und die Wassersiebe / Filteranlagen danach reinigen. Das Wasser ist jederzeit - auch bei Trübung und Rostrückständen - bedenkenlos konsumierbar.
- Die Umstellung betrifft die Gebiete Grenzstrasse Lyss/Flugfeld/Lindenhof/Fencheren nicht; dieses Gebiete werden unverändert von der Wasserversorgung ESAG Lyss resp. SWG Worben beliefert.

WASSERVERSORGUNG KAPPELEN

Umstellung auf Wasserbezug von EWA Aarberg / SWG Worben

Versorgungsgebiete nach Umstellung



Wasserqualitätsdaten der Versorgungsgebiete ab Herbst 2021

Gebiet	Herkunft	Bakteriologische Qualität	Gesamthärte	pH-Wert	Nitrat Gesetzl. Höchstwert 40 mg/l	Chlorothalonil Abbauprodukte Gesetzl. Höchstwert 0.1 µg/l	
						R471811	R417888
Unterwerdthof Flugplatz Lindenhof Fenchneren	SWG www.swg-worben.ch	einwandfrei	20-26 °fH mittelhart-hart	7.7	7-10 mg/l	0.31 µg/l (Durchschnittswert)	<0.1 µg/l
Kappelen Oberwerdthof	EWA Aarberg www.ewaarberg.ch	einwandfrei	28.6°fH mittelhart-hart	8.2	25 mg/l	0.32 µg/l (Durchschnittswert)	<0.1 µg/l
Grenzstrasse	ESAG Lyss www.esag-lyss.ch	einwandfrei	21-25 °fH mittelhart-hart	7.8	6.8 mg/l	0.31 µg/l (Durchschnittswert)	<0.1 µg/l

Zum Vergleich: Wasserqualität vor Umstellung	WV Kappelen GWP Werdthof	einwandfrei	34 °fH hart	7.23	25.9 mg/l	3.0 µg/l	0.36µg/l
---	-----------------------------	-------------	----------------	------	-----------	----------	----------



KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Waldgottesdienst



Waldgottesdienst

Sonntag, 22. August 2021, 10.00 Uhr

Pfr. Samuel Gerber

Mitwirkung der Musikgesellschaft Kappelen-Werdt

unter der Leitung von Cédric Fuhrer

Mithilfe: 9. KUW-Klasse

Nach dem Gottesdienst sind alle zu einer Bratwurst vom Grill mit Brot eingeladen, vorbereitet vom Kirchgemeinderat.

Bei unsicherem Wetter gibt die Natel-Nr. 079 289 58 51 ab 08.00 Uhr Auskunft, ob der Gottesdienst beim Waldhaus oder in der Kirche stattfindet.

KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Gemeinsam statt einsam

"Gemeinsam statt einsam"
im Gemeindehaus Kappelen

Dienstag, 31. August, 10.00 Uhr

Dienstag, 14. September, 10.00 Uhr

Zusammen rüsten, kochen, essen, plaudern

Anmelden jeweils samstags vor dem Kochtag bei

Pierre-André Günter, 079 385 38 58.



**Unsere saisonalen
Käsespezialitäten**

**- ein Genuss
durchs ganze Jahr
hindurch!**

Ihr Chäsi-Team



Kappelen, Dorfstrasse 82
032 392 25 85

**Geniessen Sie das
Einkaufen in unserem
Hofladen!**

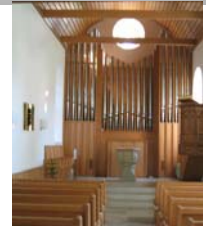
KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT**Gottesdienst zum Bettag**

**Gottesdienst zum Eidg. Dank-, Buss- und Bettag
mit Abendmahl**

Sonntag, 19. September, 09.30 Uhr, Kirche

Pfr. Samuel Gerber

Mischa Matter, Orgel

**KANTON BERN****Archäologisches Inventar**

Das Archäologische Inventar des Kantons Bern wurde gemäss Art. 13d der Bauverordnung (BSG 721.1) vom Archäologischen Dienst des Kantons Bern nachgeführt. Der aktuelle Stand liegt jetzt vor. Im Inventar wurden alle nachgewiesenen oder vermuteten archäologischen Stätten und Fundstellen (inklusive Einzelfunde) sowie Ruinen aufgenommen. Vor dem Erlass des Inventars durch das kantonale Amt für Kultur wird die aktualisierte Nachführung des Archäologischen Inventars gemäss Art. 13a, Abs. 1 Bauverordnung veröffentlicht und es besteht die Möglichkeit zur Einsichtnahme.

Die Akten können beim Archäologischen Dienst des Kantons Bern, Brünnenstrasse 66, 3018 Bern-Bümpliz vom Montag, 19. Juli 2021 bis und mit Donnerstag, 16. September 2021 eingesehen werden (Voranmeldung obligatorisch unter adb.bauen@be.ch oder per Telefon 031 633 98 98).

Nach Art. 13a der Bauverordnung können diejenigen Personen, Behörden und Organisationen sich zum Entwurf äussern und Anträge stellen, welche nach Art. 35 Abs. 2 und Art. 35a Baugesetz (BSG 721) zu einer Einsprache berechtigt sind. Die Äusserungen und Anträge sind schriftlich und begründet bis spätestens am Donnerstag, 16. September 2021 (Datum der Postabgabe) beim Archäologischen Dienst des Kantons Bern, Ressort Archäologisches Inventar, Postfach, 3001 Bern einzureichen. Das Amt für Kultur erlässt das Inventar in Kenntnis der Eingaben. Beschwerden gegen die Inkraftsetzungsverfügung können nur von Personen, Behörden und Organisationen geführt werden, die eine Ergänzung des Inventars verlangt haben. Archäologische Fundorte können nicht aus dem Inventar gestrichen werden. Im Übrigen wird auf die Art. 13 bis 13c der Bauverordnung verwiesen.

Kantonales Amt für Kultur



www.archaeologie-online.de



mehr als eine Garage.....!



**Wir wünschen Ihnen erholsame
und sonnige Sommertage!**

Südstrasse 11/13 ▪ Lyss
Tel: 032/ 373 73 50 ▪
info@muehlemanngmbh.ch
muehlemanngmbh.ch

Fahrzeugelektronik ▪ Klimatechnik ▪ Service und Reparaturen aller Marken ▪ Standheizung ▪ Freisprecheinrichtung ▪ Multimedia ▪ Pneuservice ▪ Beleuchtung ▪ Oldtimer



ZU SELBSTBEWUSST FÜR MOBBING Kinder- und Elternworkshops



Kinderworkshops

Inhalte und Ziele

- Selbstbewusstes auftreten
- Starken Umgang mit Konflikten und Herausforderungen
- Mehr Harmonie Zuhause



Jahresworkshop: Selbstbewusst durchs neue Schuljahr

Start: Mittwoch 15. September 2021
 Wer: Schüler von der 1-3.Klasse
 Wo: Netzwerkstatt Lyss, Hirschenplatz 5a

Ferienworkshop

Start: Mittwoch 29. September 2021 von 10.00 - 15.30Uhr
 Wo: Waldhaus Kappelen

Elternworkshop: Entspannt durchs Schuljahr

Start: Montag 13. September 2021 von 19.15 – 21.15 Uhr
 Wo: Netzwerkstatt Lyss, Hirschenplatz 5a

Gutschein: 1x Schnuppern Gratis (Gutscheincode Gemeindehausblitz)

Anmeldung und weitere Informationen bei Franziska Hemund:
www.zuselbstbewusstfuermobbing.com
 oder Natel 079 578 86 43



DIE

Musikgesellschaft Kappelen-Werdt

LÄDT ZUM

STÄNDLI

19³⁰ UHR

DONNERSTAG 26. AUGUST 2021

BEIM RESTAURANT LINDE, KAPPELEN – NUR BEI TROCKENER WITTERUNG

19³⁰ UHR

DIENSTAG 31. AUGUST 2021

BEIM RESTAURANT KREUZ, KAPPELEN – NUR BEI TROCKENER WITTERUNG

KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Revision Viertelstundenschlag

Unsere Kirchenglocke ist in die Jahre gekommen. Bei der Reparatur des Stunden-
schlages hat sich gezeigt, dass auch der Viertelstundenschlag revidiert werden
muss.

Daher wird der Viertelstundenmechanismus in der Woche vom 2. August aus-
gebaut und voraussichtlich in der Woche vom 27. September wieder einge-
baut.

Wir bitten um Verständnis und wünschen einen schönen Spätsommer ohne
Viertelstundenschlag.



KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Sommerkonzert

Sonntag, 29. August 2021, 20.00 Uhr

Kirche Kappelen

Sommerkonzert

mit Herrn

Oleg Lips, Akkordeon und Orgel

Lobsigen



Kirchgemeinde Kappelen-Werdt

3 JAHRE

g.ado

Am 2., 3. und 4. September
erhältst du für jeden Einkauf ab 33 Franken
ein Überraschungsgeschenk!



Neue Öffnungszeiten ab 1. September

Neu ist das Gado
auch am Freitagnachmittag geöffnet!

Aarbergstrasse 10
3273 Kappelen
078 716 44 53
mail@gado.ch
www.gado.ch

DO 9:30-12 | 14-17 Uhr
FR 9:30-12 | 14-17 Uhr
SA 10-14 Uhr jeden 1. & 3. im Monat



Coiffure Sandra

Marti Sandra Lindenweg 22
3273 Kappelen

032 392 46 18



KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Kappeler Senioren Tag 2021



Wo immer das Glück sich aufhält, hoffe, ebenfalls dort zu sein.

Wo immer jemand freundlich lächelt, hoffe, dass sein Lächeln dir gilt.

Wo immer sie Sonne aus den Wolken hervorbricht, hoffe, dass sie besonders für dich scheint.

Damit jeder Tag deines Lebens so hell wie möglich sei.

Mit diesem irischen Segensspruch begrüßte Heidi Hemund alle Anwesenden herzlich zum Seniorentag 2021. Draussen zeigte sich das Wetter beständig, wie üblich Regen, aber umso grösser war die Freude aller Anwesenden sich wieder mal zu sehen, wieder miteinander zu plaudern, gemeinsam ein gutes Essen zu geniessen. Kleine Dinge, aber für Gemüt, Seele und Gesundheit so wichtig.

Dank Annemarie Bill und ihren Häkelkünsten durften alle ein Ansteckblümli aussuchen: «Weles söu i ächt näh, zum Blusli, Pulli oder Hemli sötts de scho chli passe». Jedes hat seine Farbe gefunden und bewunderte das kleine Schmuckstück.

Nach dem Apero und dem hervorragenden Mittagessen und Dessert waren unsere Lachmuskeln gefordert: Schnorihung Martin Sumi war unser Überraschungsgast. Mit seinen Geschichten, Sprüchen und Witzli brachte Martin noch mehr Lachen, Gesang und gute Stimmung in den Saal.

Zur Freude aller trainierte Familie Krebs vorgängig ihre Säuli, so dass wir zum Tagesabschluss in den Genuss des Säulirennens kamen.

Herzlichen Dank an alle, die mitgeholfen haben, dass wir diesen Tag in vollen Zügen geniessen konnten.



BERATUNGSSTELLE FÜR UNFALLVERHÜTUNG

Sicherheitstipp Bergwandern



Planung – Was habe ich vor?

Route, Zeitbedarf und -reserven sowie Ausweichmöglichkeiten planen, Anforderungen der Wanderung, Wegverhältnisse und Wetter berücksichtigen.

Einschätzung – Ist die Wanderung für mich geeignet?

Wer seine Wanderung geniessen will, sollte sich nicht überfordern. Deshalb Fähigkeiten realistisch einschätzen und Planung darauf abstimmen.

Kontrolle – Bin ich noch gut unterwegs?

Wer müde ist, ist weniger trittsicher. Deshalb regelmässig rasten, essen und trinken. Sind Sie noch im Zeitplan? Ist das Wetter gut? Falls nein, kehren Sie rechtzeitig um.

Solarstrom

...die intelligente Alternative

• Beratung • Planung • Realisierung • Betrieb

Wir unterstützen Sie bei der Realisierung Ihrer Photovoltaik-Anlage. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und verlangen sie eine kostenlose Offerte.

eltanorm GmbH • Hauptstrasse 55 • 3252 Worben (Werdthof) • 032 384 67 43 • www.eltanorm.com

MUSIKGESELLSCHAFT KAPPELEN-WERDT Oktoberfest mit Märit

Oktoberfest mit Märit

24. + 25. September 2021

Programm

Freitag 24. und Samstag 25. September 2021:

Bar und Festwirtschaftsbetrieb durch Lakeland-Event GmbH
(Eintritt nur mit Covid-Zertifikat)

Samstag 25. September 2021 ab 10.00 Uhr:

Märit, Festwirtschaft, Aarebierwagen, Kinderflohmarkt, History Swingers,
Militärfahrzeug-Ausstellung, Barbetrieb und vieles mehr!
(ab 18.00 Uhr Eintritt nur mit Covid-Zertifikat)

Wir freuen und auf Ihren Besuch

Musikgesellschaft Kappelen-Werdt
& Lakeland-Event



MUSIKGESELLSCHAFT KAPPELEN-WERDT Kinderflohmarkt am Oktoberfest

Kinderflohmarkt am Oktobermärit Kappelen-Werdt

Samstag 25. September 2021

ab 10.00h

Hast du Spielzeuge, Bücher, Kleider, Spiele etc. die du nicht mehr gebrauchen kannst? Am Kinder-Flohmarkt am Oktobermärit bieten wir dir die Möglichkeit deine Spielsachen zu verkaufen, auszutauschen oder auch selber etwas zu kaufen.

Nimm einfach eine Decke mit, die du auf den Boden legen kannst, um deine Waren zu präsentieren. Melde dich mit deinen Sachen beim Tombolastand, da wird dir ein Platz zugewiesen, den du selbstverständlich gratis benutzen darfst. Bei Fragen kannst du dich jederzeit an ein Mitglied der Musikgesellschaft melden. Viel Spass und bis bald!

Mit musikalischen Grüßen

Musikgesellschaft Kappelen-Werdt





Bettenland

Grösstes Bettenhaus der Schweiz

bettenland.ch
☎ 032 322 54 54

Filiale Kappelen/Aarberg
Bielstrasse 20
3273 Kappelen/Aarberg

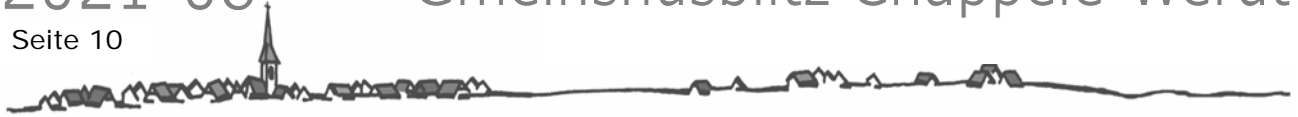


OFFEN:
Mo, Di, Mi, Fr 10 -18 Uhr
Do 10 - 19 Uhr · Sa 10 - 17 Uhr

**25%
Rabatt**
AUF fast ALLES

GRATIS
Lieferung
Montage
Entsorgung

Ausschneiden und mitnehmen ✂



Family Day



Samstag, 28. August 2021
Beim Gemeindehaus und auf dem Spielplatz
von **11 - 16 Uhr**

Die ganze **Dorfbevölkerung** ist herzlich willkommen!

Spiel & Spass, Cupcakes verzieren, Tattoos
Handy Charmes selber machen, Ponyreiten, Popcornwagen,
Sirupbar und viele weitere kreative Aktivitäten...

neu mit Kletterturm des SAC Lyss!

Festwirtschaft mit Pizzaplusch
Grill, Kaffee & Gebäck

Unterstützung Festwirtschaft:

Lake Landers (Grill) & Barista (Kaffee) Linda's Art (Gebäck)



Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste!



Frauenverein **Kappelen-Werdt**



Mitwirkung:

ELTERNFORUM KAPPELEN WERDT

Für die Aktivitäten können Jetons gekauft werden.

Betreuung und Versicherung ist Sache der Eltern.

Bitte beachten: **Bei starkem Regen findet der Anlass nicht statt!**



Es gelten die, zu diesem Zeitpunkt, aktuellen Schutzmassnahmen des BAG.